

eibar kultura

iraila
septiembre **2003**

Eibarko Udala Zb./N° 21

• **Jaiak/Fiestas**
ARRATE
AZITAIN
BIEN
APARECIDA
AGINAGA

• **IÑAKI**
LARRAÑAGA
Pintada



Pegoran, herrian antolatzen diren ekintza eta kanpaina guztiak ezagutzeko aukera emango dizute, bekak, laguntzak edo kurtsuak, besteak beste. Gainera, gustokoa duzun aktibitatean izen ematea ere bertan egin dezakezu.

Jendea hartzeko orduak:

- Astelehenetik ostegunera: goizez: 9,00-14,00 arratsalde: 17,00-20,00
- Ostiraletan: 9,00-14,00

010 Telefonora deitzeko orduak:

- Astelehenetik ostegunera: 08,00-20,00
- Ostiraletan: 8,00-15,30

En **Pegora** puedes informarte sobre todo tipo de actividades y campañas municipales, como ayudas, becas o cursillos, e incluso podrás formalizar tu inscripción en la actividad que más te guste.

Horarios de Atención al Público:

- Lunes a jueves: mañana: de 9,00 a 14,00 h. tarde: de 17,00 a 20,00 h.
- Viernes de 9,00 a 14,00 h.

Atención Telefónica: 010

- Lunes a jueves de 8,00 a 20,00 h.
- Viernes de 8,00 a 15,30 h.

argitaratzailea:
Eibarko Udala
koordinatzailea:
PORTALEA. Kultur Etxea
datziak, diseinu eta maketazioa:
ARBI Edición
inprimategia:
GERTU
Tirada: 7.000 ale



PORTALEA
Eibarko Udala

Bista Eder, 10 20600 Eibar Gipuzkoa
Tel. 943 708 435 • Fax 943 708 436
cultura.ei@eibar.net

eibar-kulturak bere ekintzen berri eman nahi duten herriko talde eta elkarte guztiei atek zabaltzen dizkie

eibar-kultura abre sus páginas a todos los grupos y asociaciones locales que quieran informar de sus actividades.

ORDUTEGIAK / HORARIOS

UDAL LIBURUTEGIA

Portalea
Tfnoa.: 943 70 84 37
biblioteca.ei@eibar.net

| | |
|---|-------------|
| Irailaren 8ra arte astelenetik ostiralera | 9,00-13,30 |
| Hasta el 8 de septiembre de lunes a viernes | 17,00-20,00 |
| astelehenetik ostiralera de lunes a viernes | 9,00-13,30 |
| larunbat, igande eta jai-egunetan | 16,00-20,30 |
| sábados, domingos y festivos | 10,00-13,00 |
| | 16,00-20,00 |

PORTALEA

Erakusketa Aretoa

| | |
|---|-------------|
| astelehenetik igandera de lunes a domingo | 18,30-20,30 |
|---|-------------|

ARRATE KULTUR ELKARTEA

TOPALEKU
Zuloagatarren, 3
Tfnoa.: 943 20 22 99

| | |
|---|-------------|
| astelehenetik ostiralera de lunes a viernes | 19,00-21,00 |
| larunbat, igande eta jai-egunetan | 12,00-14,00 |
| sábados, domingos y festivos | 19,00-21,00 |

www.geocities.com/arratekultu

ERROTA GAZTELEKUA

Karmen kalea, 3
Tfnoa.: 943 82 01 05

| | |
|--|-------------|
| astelehenetik ostegunera de lunes a jueves | 17,00-20,00 |
| ostiraletan | 17,00-20,30 |
| viernes | 17,00-20,30 |
| larunbat, igande eta jai-egunetan | 16,30-20,30 |
| sábados, domingos y festivos | 16,30-20,30 |

KZGUNEA

Karmen kalea, 3
Tfnoa.: 943 12 03 90
www.kzgunea.net

| | |
|---|-------------|
| astelehenetik ostiralera de lunes a viernes | 9,00-13,00 |
| | 16,00-20,00 |

EGITARAU / ÍNDICE

or/pág

- erakusketak/exposiciones
IÑAKI LARRAÑAGA PINTADA
- ARRATE KULTUR JUAN SAN MARTIN BEKA LIBURU ARTEAN BEHI BIZ "Zapatuko Ipuina"**
- lehiaketak/concursos
BAI ERREGULAR IV FESTIVAL AUDIOVISUAL "ASIER ERRASTI" SAN ANDRES KARTEL LEHIAKETA ASOCIACIÓN DE COMERCIANTES DE EIBAR BOLO-BOLO
- ikastaroak/cursos
UDALAKO IKASTAROK KZGUNEA AEK AFARIKETAN
- BERBIA EMON**
- 8-9 jaiak/fiestas
ARRATEKO JAIK
- 10 jaiak/fiestas
FIESTAS DE AZITAIN
- 11 jaiak/fiestas
FIESTAS CÁNTABRAS AGINAGAKO JAIK CONCIERTO DE LA BANDA DE MÚSICA CIELITO
- 12 lehiaketak/concursos
XVI CERTAMEN DE FOTOGRAFÍA INDALECIO OJANGUREN



IÑAKI LARRAÑAGA

Pintada

Del 12 de Septiembre al 12 de Octubre
PORTALEA

La sala de exposiciones de Portalea contará durante un mes, desde el 12 de septiembre hasta el 12 de octubre, con una interesantísima exposición a cargo de uno de los artistas más importantes y reconocidos de nuestro entorno, el eibarrés **Iñaki Larrañaga**.

Iñaki Larrañaga se pasó buena parte de la segunda quincena de julio inmerso en su obra. Nada menos que todas las paredes de la sala de exposiciones han sido esta vez su lienzo para una obra repleta de imaginación e improvisación. Como reconoce el propio artista eibarrés, *“puedes tener mil ideas, pero luego hay muchos factores que influyen, el grosor de las pinturas, cómo las absorbe la pared, y una infinidad de cosas más que llevan a que tus primeras ideas acaben en otras completamente diferentes. El arte es un juego sin leyes”*.

De lo que no cabe ninguna duda es de que todos los amantes del arte, en general, y de la pintura, en particular, tienen durante estos días una inmejorable oportunidad para presenciar la obra de un artista muy importante. Un trabajo que lo ha querido realizar en casa y a lo grande. La sala de exposiciones de Portalea está de enhorabuena.





ARRATE KULTUR ELKARTEA

ERAKUSKETAK IDOIA ELEXPURU

Irailak 5 - 14 - TOPALEKU

ERAKUSKETA KOLEKTIBOA

Mikel Zarrabe, Ibon Muñoa eta
Garazi Viteri

Irailak 19 - 28 - TOPALEKU

TXANGOIA

Zerain-Segura

“Erdi Aroko Altxorak”

- Irailaren 21ean. Goizeko 9,30etan. - Ego Gain geltokian
- Bidaia + bazkaria + museoak: 22€

IKASTAROA PINTURA

- Matrikulazioa: Irailaren 9tik 26ra. 19,30etik 21,00 etara

Informazioa:

ARRATE KULTUR ELKARTEA
Zuloagatarren, 3. 20600 - Eibar
Tel. 943 202 299 - arrate.kultur@eibar.org

JUAN SAN MARTIN 2003 BEKA



Irailaren 9tik Urriaren 10era PORTALEA

Eibarko Udalak, Udako Euskal Unibertsitatearen laguntzarekin, euskarazko ikerketa sustatzeko eta Juan San Martin eibartar euskalari eta ikertzailea omentzeko, honen izena duen ikerketa-bekarako deia egiten du.

Ikerketa esparruak Juan San Martinek bere bizitzan zehar landutako honako hauek lirateke:

- Antropologia, linguistika, filologia, toponimia, filosofia, literatura, botanika, artea, historia, kazetaritza, etnologia, mendizaletasuna eta zuzenbidea.
- 2003ko deialdian, honako ikerketa esparruak sartuko dira: mendizaletasuna eta botanika.

DOKUMENTAZIOA AURKEZTEKO EPEA

Eskaerak eta gainontzeko agiriak aurkezteko epea 2003ko irailaren 9tik urriaren 10era arte egongo da zabalik, biak barne.

literatura literatura literatura

LIBURU ARTEAN

Irailaren 15tik aurrera - PORTALEA

Liburutegi tailerra, D.L.H.ko 6. mailako ikasleei zuzenduta, eskola orduetan.

BEHI BIZ “Zapatuko ipuina”

Irailaren 27an, 18,00etan. - Umeen Liburutegian

literatura

literatura

lehiaketak.....concursos

BAI ERREGULAR

Eibarko euskeraz idatzitako narraziño lehiaketa

Irailaren 13ra arte - PORTALEA

Aurten ere, **Eta Kitto Euskara Elkarreak** 'Bai Erregular' narraziño lehiaketa antolatu du. Eibarko euskera izango da protagonista, beti bezala. Lehiaketa honetan, 18 urtetik gora dituzten guztiak hartu dezakete parte, eta lanak, **Eta Kitto Euskara Elkarrean** aurkeztu beharko dira irailaren 13a baino lehen. Irabazleak, 150,25 eurotako saria jasoko du eta bigarren sailkatzen denak, ordea, 90,15 euro sartuko ditu patrikan.

IV FESTIVAL AUDIOVISUAL

“Asier Errasti”

Del 10 al 16 de Noviembre - PORTALEA

La Asociación Plano Corto, en colaboración con el Ayuntamiento, ha convocado la cuarta edición del **Festival Audiovisual de Eibar "Asier Errasti"**, que se celebrará del 10 al 16 de noviembre. Los autores que quieran presentarse al certamen deberán inscribirse **hasta el 17 de octubre**. Las bases están a disposición de los interesados en Portalea y Pegora.

SAN ANDRES KARTEL LEHIAKETA

Urriaren 17ra arte - Informazioa: PORTALEA eta PEGORAn

Asociación de Comerciantes de Eibar

PARQUE INFANTIL

- 20 de septiembre a partir de las 11,00 h en Untzaga, Txaltxa Zelai, Parque Eibarko Bizikleta y Urkizu

DESFILE DE MODAS

- 27 de septiembre a las 22,00 h. en el Frontón Astelena

bolo-bolo

LEHIAKETAK

- **Ping-pong**. Irailak 2, 18,30 ean.
- **Futbito**. Irailak 12, 18,30 ean.
- **Conecta 4**. Irailak 17, 18,30 ean.
- **Xakea**. Irailak 25, 18,30 ean.

HITZALDIA

- Irailak 19, 18,00 etan. **“Euskal Mitologia”**.

IKASTAROAK

- Irailak 26, 18,00 etan **Diseinatu zure web orria**

BIDEO EMANALDIA

- Irailak 18, 18,30 ean. **BIDEO MUSIKALAK**



ERROTA GAZTELEKUA

JUAN BAUTISTA GISASOLA MUSIKA ESKOLA

Matrikula epea: Irailaren 1etik 5era.

Informazioa: **Juan Bautista Gisasola Musika Eskola**

UDAL EUSKALTEGIA

Matrikula epea: Irailaren 2tik 19ra.

Informazioa: **Udal Euskaltegia**

ZERAMIKA UDAL ESKOLA

Matrikulazioa: Irailaren 9tik 26ra, PEGORAn.

Informazioa: **PEGORA** eta **PORTALEAN**

DIBUJO UDAL ESKOLA

Matrikulazioa: Irailaren 9tik 26ra, PEGORAn.

Informazioa: **PEGORA** eta **PORTALEAN**

INICIACIÓN A LA FOTOGRAFÍA

- 30 horas teórico-prácticas.

- Duración: del 6 de octubre al 15 de noviembre, en el taller de fotografía de PORTALEA.

- Dos turnos: lunes y miércoles, y martes y jueves, de 19,00 a 21,00 h., y sábados, de 10,00 a 13,00 h.

- Matrícula: 35 €. Plazas limitadas.

Inscripciones: Del 15 al 26 de septiembre en PEGORA y PORTALEA

Juan Bautista Gisasola Musika Eskola
Errebal, 11 - Tel. 943 702 725

Udal Euskaltegia

Bista Eder, 10 - Tel. 943 700 912

PEGORA

Untzaga Plaza - Tel. 010 - 943 708 400

PORTALEA

Bista Eder, 10 - Tel. 943 708 435 / 943 708 439



KZgunea

INTERNET KZGUNEA (20 HORAS)

Contenidos: Introducción al manejo del ordenador, navegación por páginas web, búsqueda de información, correo electrónico, videoconferencia...

- Del 9 al 22, de 11,00 a 13,00 h.
- Del 9 al 22, de 18,00 a 20,00 h.
- Del 15 al 26, de 14,00 a 16,00 h. (Horario especial para comerciantes)

NAGUSIWEB (10 HORAS)

Curso de iniciación dirigido a mayores de 55 años. Iniciación, tanto en el manejo del ordenador como de Internet con una metodología sencilla.

- Del 4 al 11, de 9,00 a 11,00 h.
- Del 15 al 19, de 16,00 a 18,00 h.
- Del 22 al 26, de 16,00 a 18,00 h.

SEMINARIOS

- **Flashget**, jueves 4, de 11,00 a 13,00 h.
- **Lee tu periódico**, jueves 4, de 16,00 a 17,00 h.
- **Sintoniza tu canal**, jueves 4, de 17,00 a 18,00 h.
- **Busca en Internet**, viernes 5, de 16,00 a 18,00 h.
- **Trabaja con tu entidad financiera:**
Básico. Miércoles 17, de 9,00 a 11,00 h.
Avanzado. Viernes 19, de 9,00 a 11,00 h.
- **Seguridad en Internet**, martes 23, de 11,00 a 13,00 h.
- **Mensajería instantánea:** Miércoles 24 y jueves 25, de 11,00 a 13,00 h.

IT TXARTELA

- Martes 9, de 16,00 a 18 h.
- Viernes 26, de 9,00 a 11,00 h.

AEK EUSKALTEGIA

- Matrikula epea: Irailaren 1etik 26era.

Informazioa:
AEK EUSKALTEGIA
Sostotarren, 1 - 20600 Eibar
Tel. 943 201 379

AFARIKETAN

Matrikulazioa:

- Irailaren 15 eta 16an,
16,00etatik 18,00etara.
Ludotekeetan (Amaña, Urki,
Urkizu)
- Irailaren 17,18 eta 19an,
10,00etatik 13,00etara,
PORTALEAN.



Irailaren 20tik 27ra

EGITARAUA

- **KUADRILLA ARTEKO GINKANA.** (DBH). Irailaren 20an. 10,30etatik 12,30etara.
- **FILMA.** Portaleko Areto Nagusian.(LH) Irailaren 22an. 17,00etan.
- **BERTSO- MAGIA.** Areto Nagusian. Irailaren 23an. 17,00etan.
- **FILMA.** Portaleko Areto Nagusian. (LH) Irailaren 24an. 17,00etan.
- **ANTZERKIA.** "Bakartxoren zapatilak". (LH). Areto Nagusian. Irailaren 25ean. 17,00etan.
- **HITZALDIA** (DBH). Gaztelekuan. Astixarekin elkarlanean. Irailaren 26an. 18,30etan

BERBIA EMON JAIALDIA

Irailaren 27an. 10,30etatik 13,30etara. - Urkizuko Parkeetan.
DBHko ikasleek antolatutako eskulan tailerrak, Pilota partiduak, jolasak, Pantxika astoa, puzgarria, jolasak,... EKD-ko Pilota Taldea, EKD-ko Xake Taldea eta Eibarko Ikastetxe guztiekin elkarlanean.

- **BEHI BIZ** ipuin kontaketa saioa. (HH). Umeen liburutegian. Irailaren 27an. 18,00etan

ARRATEKO AMAREN JAIK 2003

FIESTAS de Ntra. Sra. de ARRATE

Irailak 6 - 7 - 8 - 13 - 14 Septiembre

Beste urte batez, Arrateko Jaiak bueltan izango dira aurten ere. Oporrak pasa eta gero, urteroko bizimodura bueltatzeko modurik onena da jai bat ospatzea. Horregatik aurten ere, Arrateko jaiak hainbat ekitaldi eskeiniko dizkigute. Herri kirolak, asto lasterketa edo Arratera igoera bezalako ekitaldi tradizionalak ez dira faltako, eta gaueko giroa ere bertan egongo da txoznei eta musiakari esker.

Irailak 8an, Arrateko egunean, denetarik egongo da. Meza, aurrekua, trikitilari eta bertsolari saioa, EGAN taldearen kontzertua... Aspertzeko arrazoirik ez, bahintzat, Arrateko jaien itzuleran.

Irailak 6, zapatua

- 22,00etan. **Astoen lasterketa.**
- 24,00etan. **Rock kontzertua** txosnen eskutik.

Irailak 7, Arrate bezpera

- 18,00etan. **Meza** Arrateko Santutegian, eta ondoren, **Salbea**. Jarraian, **txupinazoa eta kanpai errepika.**
- 19,30ean. **Herri Kirolak.**
- 21,00etan. **Bertso Afaria**, Cantabria jatetxean. Bertsolariak **Gregorio Larrañaga "Mañukorta", Andoni Egaña, Sebastian Lizaso eta Sustrai Kolina.** Gaijartzailea: **Rafael Zubizarreta "Zendoia"**. Sarrera: 20 €. Antolatzailea: ".. eta kitto!"
- 24,00etan. **Erromeria** txosnen eskutik

Irailak 8, Arrate eguna

- 10,00etan. Azitaingo surtidoretik irten eta **Arratera igoera**, Ama Birjinaren pausoen bide zaharretik. Salda, txorizoa eta ardoa banatuko dituzte Zesteroko iturrian Jai Batzordeak antolaturik.
- 10,30ean. **Kalejira** Eibarko Udal Txistulari taldearen eskutik.
- 11,00etan. **Meza Nagusia** Arrateko Santutegian. Ondoren Arrateko Amaren **prozesioa** Txistulari taldeak, bertsolariak eta agintariek lagundurik. Arrateko Amari **ohorezko aureskua** eskainiko zaio. Trikitilariak: **Ezenarro eta Agirrebeña**. Bertsolariak: **Azpillaga, Meabebasterretxea eta Narbaiza**. Dantzariak: **Kezka Dantza Taldea**.
- 13,00etan. **Auresku erakustaldia.**
- 13,45ean. **Trikitilari eta bertsolarien saioa.**
- 14,30ean. **Lagunarteko Bazkaria** Kantabria Jatetxean.
- 17,00etan. Bertsolariak, **Azpillaga, Meabebasterretxea eta Narbaizarekin.**

- 17,30ean. **Dantza solte Txapelketa** 14 urtetik gorakoentzat. Gehien jota 10 bikote onartuko dira, aldez aurretik gonbidatuak.
- 18,30ean. Arrateko Bolotokian, **Hiru Txirlo Txapelketa.**
- 19,00etatik 23,00etara. **Dantzaldia EGAN** taldearekin.

Irailak 13, zapatua

- 17,00etan. **Simón Aldazabal VIII. Antxitziketaldia**, Eibarko Klub Deportibotik irten eta Arrateko Santutegiraino (Orbeo bidetik). Aurten, **Jesus Gutierrezgi** egingo zaio omenaldia.

Irailak 14, Kofradia eguna eta baserritar jubilatuen eguna

- 11,00etan. **Meza Nagusia Egileor eta Narbaiza** bertsolariekin eta **Arno**. Meza ostean, **aureskua Kezka Dantza** taldearen eskutik. Ondoren **prozesioa Udal Txistularien Bandak** lagunduta.
- 12,00etan. **Pilota partiduak**. Antolatzailea: Eibarko Klub Deportiboa.
- 12,00etan. **Eibarko paella eta gazta lehiaketa.**
- 12,30ean. **Dantza solte txapelketa** 14 urtetik beherakoentzat **Ezenarro eta Agirrebeña** trikitilariekin. Gehien jota 10 bikote onartuko dira, aldez aurretik gonbidatuak.
- 14,00etan. **Paella eta gazta lehiaketaren sari banaketa.**
- 14,30ean, **Jubilatuentzako bazkaria** Krabelin Jatetxean. Baserritar nagusiei opariak banatuko zaizkie. Trikitilari eta bertsolariak ere parte hartuko dute.
- 17,30ean. **Idi probak.**
Antolatzaileak: **Eibarko Udala, Arrateko Jai Batzordea, "... eta kitto!", Betikuak, Klub Deportiboa eta Kezka.**

AZITAINGO JAIK 2003 FIESTAS DE ANDRA MARI AZITAIN

19, 20 y 21 - Septiembre

19 de septiembre

- A las 18,00 h. **Juegos populares para niños, gran chocolatada y sorteo de regalos.**
- A las 20,00 h. Actuación del **Coro del Hogar del Jubilado de Untzaga** en la parroquia de Azitain.

20 de septiembre

- A las 10,00 h. **Lanzamiento de cohetes y tamborrada.**
- A las 11,00 h. **I Campeonato de Tiro con Carabina Neumática.**
- A las 12,00 h. **IX Concurso Gastronómico**, en el parque de Barrena.
- A las 14,00 h. **IX Comida Popular**, homenaje a las personas mayores del barrio y sorteo de regalos.
- A las 16,00 h. **Juegos de brisca, tute, parchis, etc. y IX Concurso de Dibujo Infantil.**
- A las 16,15 h. **XX Campeonato de Mus Relámpago.**
- A las 23,00 h. **Verbena Camp**, con la **“Orquesta Agirre”**. En el intermedio, exhibición de bailes de salón a cargo de profesionales.

21 de septiembre

- A las 10,30 h. **Volteo de campanas y lanzamiento de cohetes.**
- A las 12,00 h. **Misa especial**, homenaje a los mayores y en recuerdo a los difuntos.
- A las 12,00 h. **Traca final de fin de fiestas.**

Organiza: **Azitaingo Jai Batzordea**



FIESTAS CÁNTABRAS EN EIBAR

LA VIRGEN BIEN APARECIDA 2003
13 - 20 - 21 - 27 Septiembre

13 de septiembre

- A las 16,00 h. **Campeonato de Bolos por parejas.**
- A las 20,00 h. **Gran sardinada.**

20 de septiembre

- A las 23,00 h. **Actuación del Duo Plaentxi.** en la sede social de Jardines

21 de septiembre

- A las 11,00 h. **Disparo de cohetes**
- A las 12,00 h. **Santa Misa** en el Colegio de las Mercedarias.
- A las 13,00 h. **Piscolabis.**
- A las 14,30 h. **Comida de Hermandad** en el Hotel Arrate.

27 de septiembre

- A las 17,00 h. **Competición de Bolos**
- A las 20,00 h. **Actuación del Coro Ronda Garcilaso** de Torrelavega en la Parroquia de San Pio X.

SAN MIGUEL AGINAGAKO JAIK

Irailak 28 - 29 / Urriak 4 - 5 / AGINAGA

Irailak 28. San Miguel bezpera

- 18,00 etan. **Kanpai-iraulketa** eta **txupinazoa** jaiari hasiera emanez.

Irailak 29. San Miguel eguna

- 11,00 etan. **Meza Nagusia**, **SOSTOA** abesbatza eta **Txistulariekin.**
- 12,00 etan. **Hamarretakoa** eta **umeendako jolasak.**
- 14,30 ean. **Lagunarteko bazkaria** trikitilariekin alaituta.

Urriak 4

- 17,00 etan. **Briska Txapelketa.**
- 17,30 ean, **Umeendako jolasak.** Txokolate-jana eta umeendako diskoteka.
- 21,00 etan, **Lagunarteko afaria.**
- 23,00 etan. **Erromeria LUARTZ** taldearekin.
- 2,00 etan. **Txokolate jana** kubako dantzaz alaituta.

Urriak 5

- 11,00 etan. **Meza Nagusia.**
- 12,00 etan. **Hamarretakoa** eta **inguruko produktuen azoka** jarriko da.
- 12,30 ean. **Gorriti** eta bere animalak.
- 14,00 etan. **Paella jana** herrikoia.
- 17,00 etan. **Idi probak.**

Antolatzailea: **Aginagako Jai Batzordea**

CONCIERTO DE LA BANDA DE MÚSICA CIELITO

28 Septiembre - 12,15 h. - Residencia San Andrés



XVI CERTAMEN DE FOTOGRAFÍA INDALECIO OJANGUREN. 2003

Hasta el 23 de Octubre - Información: PORTALEA

El certamen de fotografía **Indalecio Ojanguren** cumple su XVI edición con una salud de hierro. Desde luego, los amantes de la imagen están de enhorabuena, ya que en esta ocasión, el concurso será valedero para el prestigioso certamen **Argizaiola**, una prueba a nivel de todo Gipuzkoa organizada y promovida por la Federación de Fotografía.

Como todos los años, podrán presentarse al concurso todos aquellos que lo deseen, y la inscripción será totalmente gratuita. Existen una serie de requisitos que hay que cumplir. El tamaño máximo de las imágenes no podrá superar los 30 x 40 cms. y tendrán que ser presentadas sobre un cartón o cartulina de 40 x 50 cms. Los participantes podrán presentar tres fotografías en blanco y negro y otras tantas en color, y el plazo límite para enviar las obras está fijado para el próximo **23 de octubre**.

El jurado, formado por tres personas de reconocido prestigio en el mundo de la fotografía, fallará el día 25 de octubre, y la entrega de premios tendrá lugar el día 7 de noviembre. El ganador que consiga el galardón de honor a la mejor colección se embolsará nada menos que 490 euros y trofeo, además de la posibilidad de mostrar su trabajo en la sala de exposiciones de Portalea. Las mejores fotografías sueltas se embolsarán 140 euros dentro de los premios "**Indalecio Ojanguren**". También habrá Premios Vascos, dotados con 140 euros, el primero, 130 el segundo, y 120 euros para el tercer clasificado. Las mejores colecciones locales tampoco se quedarán sin galardón en esta nueva edición.